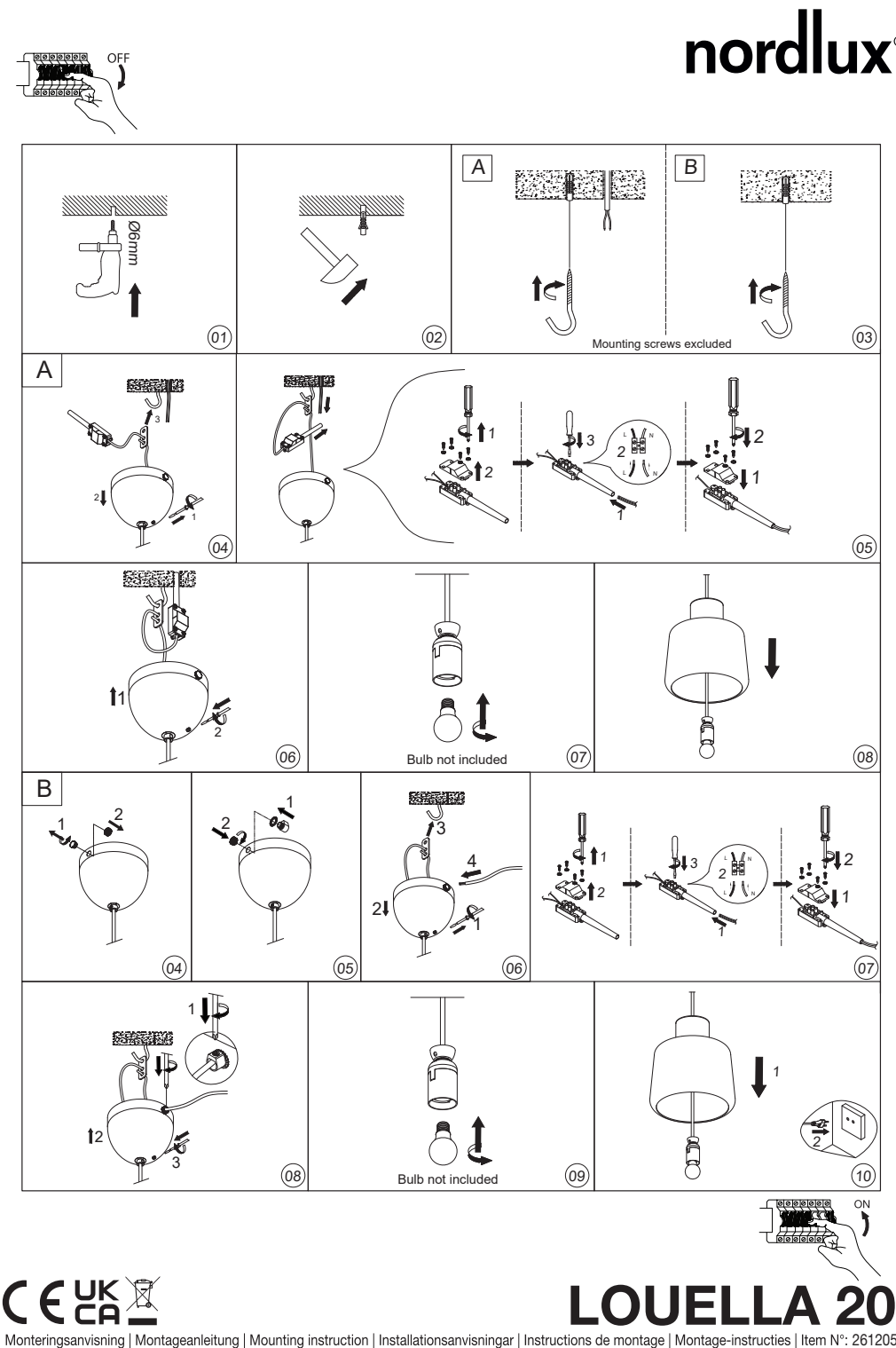
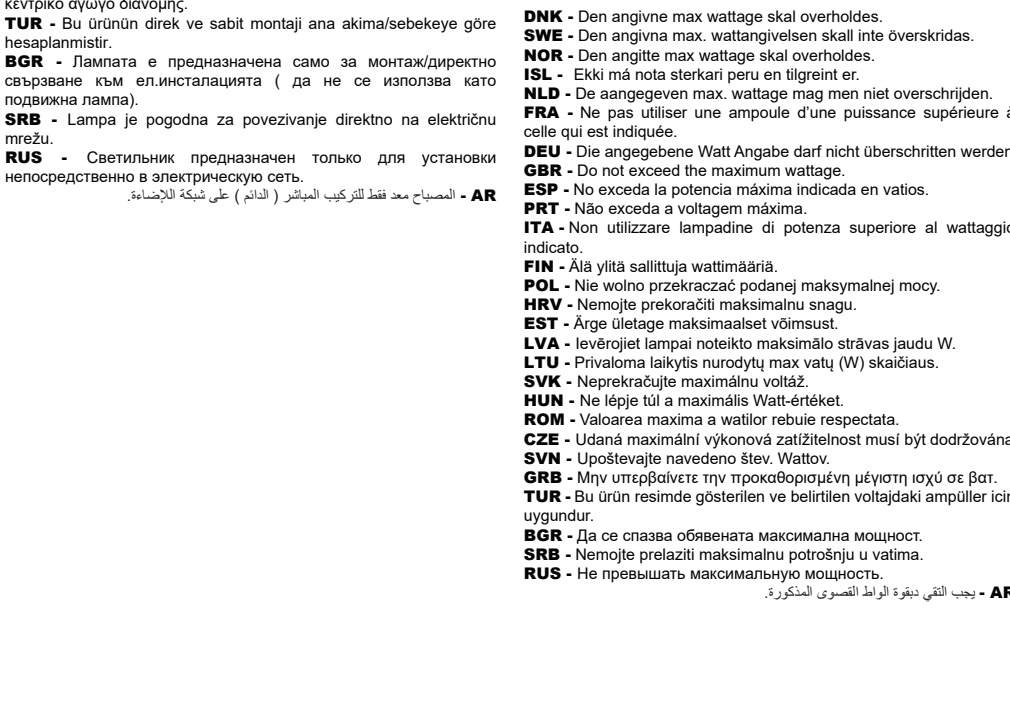




Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 261205



Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 261205



Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 261205

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandsprikning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampen får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandsprikning ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Ljósó er einungis sett upp þar sem engin hætt er á að vatn komist að því.

NLD - IP20: Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DEU - IP20: Die Lampe darf nicht direkt montiert werden, wo keine Wassereintragswirkung stattdessen kann auftreten.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu altistuksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwe bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svetiljka se postavlja samo na mestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti talgaid paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskarses ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiko.
HUN - IP20: Lampá by měla být nainstalována zjedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

ROM - IP20: A lămpă este pusă doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.
ROM - IP20: Lampă se instalatv jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilno smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
SVN - IP20: To svetilno smete toplotičnosti izdati na mjestu gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montali edilmelidir.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственное соприкосновение лампы с водой.
ARM - IP20: Լամպան պետք է փակցվի միայն այնպիսի տեղերում, որտեղ չկարողանա ընդհուպ հասնել ջրին:

BA - IP20: Lampa se može montirati samo na mestima gdje ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
BA - IP20: Svetilnik treba postaviti samo na mestima gdje ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mestima gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke isolering forlignit til et borktsafte elektroniske enheder, lamper og batterier på forsvangt vis, når de er udfjendet. Disse kan returneres gratis til offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere som tilbyder konsulent til installationsjordening.

SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsjordening.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og krever derfor ikke isolering til et borktsafte elektroniske enheder, lamper og batterier på forsvangt vis, når de er udfjendet. Disse kan returneres gratis til offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere som tilbyder konsulent til installationsjordening.

ISL - Flokkur II: Ljósó er vrinnaþröng og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevolg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.

FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lămpă é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligação terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojaluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä sitä voida käyttää suoraan maahan.
POL - Klasa II: Lampy posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vod u zemlju.
EST - Klass II: Valgusti on kahekordse isolatsioon ning seda ei pea ühendama kaabli/roheline maandusjuhtmega.

LVA - veida lampai: Lampai ir dubult izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas zemesvada vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir ji neto nereikia jungti prie žemuminio instaliacijos laidu.

HUN - II. kategória: A lámpa kétszeresen szigetelt és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampă este izolată dublu, de aceea nu este necesară legarea cablului de împământare la instalație.

CZE - Třída tříty II: Svítidlo má dvojnásobnou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.
SVN - Razred II: Svetilja je dvojito ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemljilni vodnik.

GRC - Βαθμύς προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.
TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmir ve onun için toprakları hat bağlantısına gerek yoktur.

BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземлителен проводник на инсталацията.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к жёлто-зеленому земляному проводу.

ARM - Կարգ II: Նավթիկը ունի երկու անգամ անջատման և չէ անհրաժեշտ անջատվել դեպի երկիր գետնի շերտը:
BA - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.



DNK - Bemærk: Miljøbeskyttelse og bortskaffelse Forbrugeren er juridisk forpligtet til at bortskaffe elektroniske enheder, lamper og batterier på forsvangt vis, når de er udfjendet. Disse kan returneres gratis til offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere som tilbyder konsulent til installationsjordening.

SWE - Miljöskydd och avfallshantering Konsumenten är enligt lag skyldiga att på ett korrekt sätt avyttra elektroniska apparater, glödlampor och batterier när de är uttjänta. Dessa artiklar kan utan kostnad för konsumenten lämnas in på allmänna insamlingsplatser eller till återförsäljaren som erbjuder denna tjänst. Att ta bortskaffande ska gå till. En överskrydd soptina angår att en elektronisk enhet eller ett batteri inte får slängas i hushållssoporna när de är uttjänta. Denna separation är nödvändig eftersom batterier och elektroniska apparater både innehåller resurser och innehåller ämnen som är skadliga för människor och miljö. Respektive kemisk förkortning (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd) är angiven under den övervakade sopsämblyssymbolen om gränsvärdena 5 ppm för kvicksilver, 20 ppm för kadmium eller 40 ppm för bly har överskridit.

FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lămpă é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligação terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojaluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä sitä voida käyttää suoraan maahan.
POL - Klasa II: Lampy posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vod u zemlju.
EST - Klass II: Valgusti on kahekordse isolatsioon ning seda ei pea ühendama kaabli/roheline maandusjuhtmega.

LVA - veida lampai: Lampai ir dubult izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas zemesvada vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir ji neto nereikia jungti prie žemuminio instaliacijos laidu.

HUN - II. kategória: A lámpa kétszeresen szigetelt és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampă este izolată dublu, de aceea nu este necesară legarea cablului de împământare la instalație.

CZE - Třída tříty II: Svítidlo má dvojnásobnou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.
SVN - Razred II: Svetilja je dvojito ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemljilni vodnik.

GRC - Βαθμύς προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.
TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmir ve onun için toprakları hat bağlantısına gerek yoktur.

BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземлителен проводник на инсталацията.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к жёлто-зеленому земляному проводу.

ARM - Կարգ II: Նավթիկը ունի երկու անգամ անջատման և չէ անհրաժեշտ անջատվել դեպի երկիր գետնի շերտը:
BA - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezati na žuto/zeleni vod u zemlju.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se



DNK - Generel vedligeholdelse: Brug en blød, tør klud til at tørre støv af og en blød, fugtig klud til forsigtigt at fjerne fedt eller lignende pletter. Brug aldrig rengøringsmidler eller kemiske reagenser. Tænd ikke lampen, før alt vandet er fordampet. Specielt ved mundblæst glas: Mundblæst glas formes manuelt. På grund af denne unikke proces kan der opstå luftbobler i glasset, ligesom glassets tykkelse kan variere. Det er en naturlig konsekvens af den manuelle proces og er det, der giver mundblæst glas karakter og et organisk udseende. Rengør altid mundblæst glas, når glasset er koldt.

SW - Allmänt underhåll: Använd en mjuk, torr trasa för att torka av och en mjuk, fuktig trasa för att försiktigt ta bort fett eller liknande fläckar. Använd aldrig rengöringsmedel eller kemiska reagenser. Tänd inte lampan innan allt vatten har avdunstat. Speciellt för munbläst glas: Munbläst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glasset, och glassets tjocklek kan variera. Detta ska ses som en naturlig konsekvens av den manuella processen och är det som ger munbläst glas dess karaktär och organiska utseende. Rengör alltid munbläst när glasset är kallt.

NOR - Generelt vedlikehold: Bruk en myk og tørr klut til støvtørking, og en myk og fuktig klut til å fjerne fett eller lignende flekker forsiktig. Bruk aldri rengjøringsmidler eller kjemiske reagenser. Ikke slå på lampen før alt vannet har fordampet. Spesielt for munblåst glass: Munblåst glass formes manuelt. På grunn av denne unike prosessen kan det oppstå luftbobler i glasset, og glassets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosessen, og det er dette som gir munblåst glass sin karakter og sitt organiske uttrykk. Rengjør alltid munblåst, når glasset er kaldt.

ISL - Venjulegt viðhald: Notið mjúkan, þurr klút til að rýkneisna og mjúkan, klútt klút til að fjarlægja varlega flú eða svipaða blett. Notið aldrei þvottæfni eða kemísk hvarfni. Kvæðið ekki á lampanum fyrr en allt vatn hefur gufað upp. Sérstaklega fyrir munnblassið gler: Munnblassið gler er formað með höndunum. Vegna þessa einstæða ferlis geta loftbólur verið í glerinu og þykkt glerins getur verið mismunandi. Líta skal á þetta sem eðlilega afleiðingu af handvirkri ferlinu og þetta er það sem gefur munnblassna glerinu karakter og lífrant útlit. Hreinsió alltaf munnblassna glerió þegar glerió er kalt.

NLD - Algemeen onderhoud: Gebruik een zachte, droge doek om af te stoften een een zachte, vochtige doek om vet of soortgelijke vlekken voorzichtig te verwijderen. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of chemische reagentia. Doe de lamp niet aan voordat al het water is verdamp. Specifiek voor mondgeblazen glas: Mondgeblazen glas wordt met de hand gevormd. Vanwege dit unieke proces kunnen luchtbellen in het glas ontstaan en de dikte van het glas kan variëren. Dit is een logisch gevolg van het handmatige proces, en het is wat mondgeblazen glas zijn bijzondere karakter en organische uitstraling geeft. Maak mondgeblazen glas altijd schoon als het glas koud is.

FRA - Entretien général : Utilisez un chiffon doux et sec pour dépolluer et un chiffon doux et humide pour enlever délicatement la graisse ou les taches similaires. N'utilisez jamais de détergents ou de réactifs chimiques. N'allumez pas la lampe avant que toute l'eau ne se soit évaporée. Spécificité du verre soufflé à la bouche : Le verre soufflé à la bouche est formé manuellement. En raison de ce procédé unique, des bulles d'air peuvent apparaître dans le verre, et l'épaisseur du verre peut varier. Ceci doit être considéré comme une conséquence naturelle du processus manuel, qui donne au verre soufflé à la bouche son caractère et son aspect organique. Attendez toujours que le verre soufflé à la bouche soit froid avant de le nettoyer.

DEU - Allgemeine Pflege: Verwenden Sie zum Abstauben ein weiches, trockenes Tuch und zum sanften Entfernen von Fett oder ähnlichen Flecken ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder chemische Mittel. Schalten Sie die Lampe erst ein, wenn das gesamte Wasser verdunstet ist. Speziell für mundgeblasenes Glas: Mundgeblasenes Glas wird von Hand geformt. Wegen dieser einzigartigen Verfahrens können Luftbläschen im Glas auftreten und die Dicke des Glases kann variieren. Dies ist als eine natürliche Folge des Herstellungsprozesses von Hand anzusehen und verleiht mundgeblasenem Glas seinen Charakter und organischen Look. Mundgeblasenes Glas immer in kaltem Zustand reinigen.

GBR - General maintenance: Use a soft, dry cloth for dusting, and a soft, damp cloth to gently remove grease or similar stains. Never use any detergents or chemical reagents. Do not switch on the lamp before all thewater has evaporated. Specifically for mouth-blown glass: Mouth-blown glass is formed manually. Because of this unique

process, air bubbles may occur in the glass, just as the thickness of the glass may vary. This is to be seen as a natural consequence of the manual process and is what gives mouth-blown glass its character and organic look. Always clean mouth-blown glass when the glass is cold.

ESP - Mantenimiento general: Use un paño suave y seco para quitar el polvo y un paño suave y húmedo para quitar con cuidado manchas de grasa o similares. Nunca use detergentes ni reactivos químicos. No encienda la lámpara antes de que se haya evaporado toda el agua. Específicamente para vidrio soplado: El vidrio soplado se conforma manualmente. Debido a este particular proceso, puede que queden burbujas de aire atrapadas dentro del vidrio y que el grosor del mismo varie. Estas imperfecciones deben considerarse como consecuencias normales del proceso de fabricación manual, y es lo que otorga al vidrio soplado su estilo orgánico y su carácter. Limpie siempre el vidrio soplado cuando esté frío.

PT - Manutenção geral: Use um pano macio e seco para tirar o pó e um pano macio e húmido para remover delicadamente gordura ou manchas semelhantes. Nunca use detergentes ou reagentes químicos. Não ligue a lâmpada antes que toda a água tenha evaporado. Especificamente para vidro soprado à boca: O vidro soprado à boca é moldado manualmente. Devido a este processo único, podem ocorrer bolhas de ar no vidro e a espessura do vidro também pode variar. Isto deve ser visto como uma consequência natural do processo manual e é o que confere ao vidro soprado à boca o seu caráter e aparência orgânica. Limpe o vidro soprado à boca apenas quando este estiver frio.

ITA - Manutenzione generale: Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare e un panno morbido e umido per rimuovere delicatamente grasso o macchie simili. Non utilizzare mai detersivi o reagenti chimici. Non accendere la lampada prima che tutta l'acqua sia evaporata. Specifico per vetro soffiato a bocca: Il vetro soffiato a bocca è realizzato a mano. Per via di questa lavorazione unica, nel vetro possono formarsi piccole bolle d'aria così come alcune variazioni dello spessore del vetro stesso. Questa è da considerarsi una naturale conseguenza del processo artigianale ed è ciò che conferisce al vetro soffiato a bocca il suo carattere e l'aspetto organico. Pulire sempre il vetro soffiato a bocca quando è freddo.

FIN - Hoito-ohjeet: Käytä pehmeä pyyhkimiseen pehmeää, kuivaa liinaa, ja rasvan tai vastaavien tahrojen poistamiseen pehmeää, kostutettua liinaa. Älä käytä pesuainetta tai kemiallisia aineksia. Sytytä lamppu vasta, kun kaikki vesi on haihtunut. Koskee erityisesti suupuhallettua lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ammattilaisen valmistusprosessin takia lasissa voi esiintyä ilmakuolia ja lasin paksuus voi vaihdella. Näinä ovat valmistusprosessin luonnollisen luonteen ja luonnollisen ulkoasun. Puhdistu suupuhallettu lasi aina kylmänä.

POL - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej ściereczki, a do delikatnego usuwania tłuszczu lub podobnych plam – miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy używać żadnych detergentów ani substancji chemicznych. Nie włączaj lampy przed całkowitym odparowaniem całej wody. Wskazówki dotyczące szkła dmuchanego: Wytoby ze szkła dmuchanego są formowane ręcznie. Ze względu na ten unikatowy proces, w szkło mogą znajdować się pęcherzyki powietrza, a grubość szkła może się różnić. Jest to naturalny wynik ręcznego procesu produkcji, który nadaje szkłu dmuchanemu wyjątkowy charakter i organiczny wygląd. Szkło dmuchane można czyścić dopiero, gdy ostygnie.

HRV - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za nježno uklanjanje masnoća ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili kemijske reagenise. Nemojte uključivati lampu prije nego što sva voda ispari. Posebno za puhanu staklo: Puhano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mjehurica zraka u staklu a debljina stakla može varirati. To treba promatrati kao prirodnu posljedicu ručnog procesa i to je ono što puhanom staklu daje karakter i organski izgled. Puhano staklo uvijek čistite hladno.

EST - Üldine hooldus Kasutage tolmü puhkimiseks pehmet kuiva lappi ja rasva või samaste plekidete ettevaatlikuks eemaldamiseks pehmet niisket lappi. Ärge kunagi kasutage puhastusvahendeid ega keemilisi reaktiive. Ärge lülitage lampi sisse enne, kui kogu vesi on aurustunud. Täpsemalt puhutud klaasi jaoks: puhutav klaas vormitakse käsitsi. Selle ainulaadse protsessi tõttu võivad klaasis tekkida õhumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on käsitööprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab puhutud klaasile karakteri ja orgaanilise väljuse. Puhastage puhutud klaasi alati külmana.

LVA - Vīspārēja apkope: Puteklū notīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu un maigai tauku vai līdziģu traipu notīrīšanai izmantojiet

mīkstu, mitru drānu. Nekad neizmantojiet nekādas mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos reagentus. Neieslēdziet lampu pirms ir iztvaikojis viss ūdens. Tiesī armuti pūstam stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Šī unikālā procesa dēļ stikla var rasties gaisa burbūļi un stikla biezums var būt nevienāds. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piešķir ar muti izpūstam stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstu stiklu vienmēr triet, kamēr tas ir auksts.

LTU - Bendroji priežiūra: Dulkėms valyti naudokite minkštą ir sausą šluostę, o riebiams ar panašioms dėmėms šalinti – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar cheminių reagentų. Neįjunkite lempos, kol neišgaravo visos vanduo. Konkrečiai burna pūstam stiklui: Burna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stiklo gali sušifformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurios burna pūstas stiklas įgyja charakterį ir organišką išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atšęs.

SVK - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použite mäkkú, suchú handričku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvrn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

HUN - Általános állagmegóvás: Használjon puha, száraz törölkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törölkendőt pedig a zsír és hasonló foltok óvatos eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert! Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájáljál fújt üvegekhez: A szájálj fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálással adódóan légbuborékok lehetnek az üvegben, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kész eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájálj fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájálj fújt üveget mindig hidegen tisztítsa.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curățarea prafului și o lavetă moale și umeză pentru a îndepărta uleiul, grăsimile sau pete similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evapora toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați întotdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răcește.

CZE - Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jemnějšímu odstranění mastnoty nebo podobných skvrn měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čistící prostředky nebo chemická činidla. Nezapínejte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro foukané sklo: Foukané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a právě to dodává foukanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Foukané sklo vždy čistěte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho krp, ter mehko, vlažno krp, da nežno odstranite maščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prižigajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihano steklo: Ustno pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno

phaneemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεσκόνισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε στακά λίπος ή παρόμοιους λεκέδες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αντιδραστήρια. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν εξατμιστεί όλο το νερό που χρησιμοποιήσατε για να την καθαρίσετε. Ειδικά για φωτισμό γυαλι: Το φωτισμό γυαλι σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειρωνακτικής διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φωτισμό γυαλι τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φωτισμό γυαλι θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangı bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam için: Üfleme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişkenlik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağzdan üflemeli cama karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima sogukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реагенти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krp, a za nežno uklanjanje masnoća ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krp. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagenise. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает гутному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

AR - الصيانة العامة: استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح الغبار، واستخدم قطعة قماش ناعمة وبليلة في ماء فاتر (أقل من 50 درجة مئوية) ومخصصه مع مادة مبلطة مبللة لإزالة البقع الشبيهة في ما شابه.

لا تستخدم أبدًا المنظفات التي تحتوي على مواد كاustية أو مشابهة. لا تشمل خصائص الزجاج المشكل بالدمع: يشكل الزجاج المشكل بالدمع يدويًا. هذه العملية اليدوية قد تؤدي أحيانًا إلى وجود فقاعات الهواء داخل الزجاج، كما قد يختلف سمك الزجاج. وينتج ذلك نتيجة لطبيعة العملية اليدوية، وما ينتج الزجاج المشكل بالدمع الحر خصائصه الفريدة وجماله الطبيعي.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-3000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies